

по промышленно- му развитию	11 декабря 1972 года	0,15 процента
Экономическая ко- миссия для Азии и Дальнего Востока	19 апреля 1973 года	$\frac{3}{4}$ от 0,15 процента

ных Наций, в соответствии с подпунктом *d* настоящей резолюции;

i) Корейская Народно-Демократическая Республика, которая стала членом Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию 23 июля 1973 года, должна будет сделать взнос на покрытие расходов Конференции в 1973 году из расчета ставки, составляющей половину от 0,07 процента;

h) Германская Демократическая Республика, которая стала членом Экономической комиссии для Европы 4 января 1973 года и принимает участие в деятельности Организации Объединенных Наций по торговле и развитию с 22 февраля 1973 года, должна будет сделать взнос на покрытие расходов этого вида деятельности Организации Объединенных Наций в 1973 году в размере 1,40 процента, однако исчисленная таким образом сумма должна быть сокращена на одну треть, установленную для ее взноса в бюджет Организации Объединенных Наций на 1973 год в качестве взноса члена Организации Объединен-

j) независимо от положений подпункта *a* резолюции 2654 (XXV) Генеральной Ассамблеи взнос Пакистана за 1973 год должен быть сокращен на сумму, которую предлагается внести Бангладеш на покрытие расходов на деятельность Организации Объединенных Наций в 1973 году, в которой она участвует в соответствии с пунктом *g* настоящей резолюции.

2164-е пленарное заседание
9 ноября 1973 года

3094 (XXVIII). Дополнительные сметные предположения на 1973 финансовый год

А

БЮДЖЕТНЫЕ АССИГНОВАНИЯ НА 1973 ФИНАНСОВЫЙ ГОД

Генеральная Ассамблея

постановляет, что на 1973 финансовый год:

1. Сумма в размере 225 920 420 долл. США, ассигнованная согласно ее резолюции 3044 А (XXVII) от 19 декабря 1972 года, увеличивается на 7 899 954 долл. США следующим образом:

Раздел	Сумма, ассигнованная согласно резолюции 3044 А (XXVII)	Увеличение (или сокращение)	Пересмотренная сумма ассигнований
(в долл. США)			
ЧАСТЬ I. Сессии Генеральной Ассамблеи, советов, комиссий и комитетов; специальные заседания и конференции			
1. Путевые и прочие расходы представителей и членов комиссий, комитетов и других вспомогательных органов	1 519 570	49 100	1 568 670
2. Специальные заседания и конференции	1 922 600	215 300	2 137 900
ИТОГО ПО ЧАСТИ I	3 442 170	264 400	3 706 570
ЧАСТЬ II. Расходы по персоналу и другие связанные с этим расходы			
3. Оклады и заработная плата	99 989 500	2 500 100	102 489 600
4. Общие расходы по персоналу	23 441 300	(18 300)	23 423 000
5. Путевые расходы персонала	2 646 350	350 800	2 997 150
6. Выплаты согласно пунктам 2 и 5 приложения I к Положениям о персонале; представительские	150 000	10 000	160 000
ИТОГО ПО ЧАСТИ II	126 227 150	2 842 600	129 069 750

Раздел	Сумма, ассигнованная согласно резолюции 3044 А (XXVII)	Увеличение (или сокращение)	Пересмотренная сумма ассигнований
(в долл. США)			
ЧАСТЬ III. Строительство, перестройка, переоборудование и капитальный ремонт помещений			
7. Строительство, перестройка, переоборудование и капитальный ремонт помещений	11 649 400	8 500	11 657 900
ИТОГО ПО ЧАСТИ III	11 649 400	8 500	11 657 900
ЧАСТЬ IV. Оборудование, материалы и обслуживание			
8. Оборудование длительного пользования	1 246 800	21 000	1 267 800
9. Содержание, эксплуатация и аренда помещений	7 850 200	434 800	8 285 000
10. Общие расходы	6 318 900	915 000	7 233 900
11. Типографские расходы	3 155 200	—	3 155 200
ИТОГО ПО ЧАСТИ IV	18 571 100	1 370 800	19 941 900
ЧАСТЬ V. Технические программы			
12. Региональное и субрегиональное консультативное обслуживание	1 825 000	(306 000)	1 519 000
13. Экономическое развитие, социальное развитие и государственно-административная деятельность; консультативное обслуживание в области прав человека; контроль над наркотическими средствами	5 408 000	(907 000)	4 501 000
14. Промышленное развитие	1 500 000	—	1 500 000
ИТОГО ПО ЧАСТИ V	8 733 000	(1 213 000)	7 520 000
ЧАСТЬ VI. Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию			
15. Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию	13 252 600	1 306 300	14 558 900
ИТОГО ПО ЧАСТИ VI	13 252 600	1 306 300	14 558 900
ЧАСТЬ VII. Организация Объединенных Наций по промышленному развитию			
16. Организация Объединенных Наций по промышленному развитию	14 634 700	2 189 900	16 824 600
ИТОГО ПО ЧАСТИ VII	14 634 700	2 189 900	16 824 600
ЧАСТЬ VIII. Специальные миссии			
17. Специальные миссии	8 959 100	365 500	9 324 600
ИТОГО ПО ЧАСТИ VIII	8 959 100	365 500	9 324 600
ЧАСТЬ IX. Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев			
18. Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев	5 925 900	730 000	6 655 900
ИТОГО ПО ЧАСТИ IX	5 925 900	730 000	6 655 900

<i>Раздел</i>	<i>Сумма, ассигнованная согласно резолюции 3044 А (XXVII)</i>	<i>Увеличение (или сокращение)</i>	<i>Пересмотренная сумма ассигнований</i>
	<i>(в долл. США)</i>		
ЧАСТЬ X. Международный Суд			
19. Международный Суд	1 714 900	247 500	1 962 400
ИТОГО ПО ЧАСТИ X	1 714 900	247 500	1 962 400
ЧАСТЬ XI. Особые расходы			
20. Особые расходы	10 810 400	202 500	11 012 900
ИТОГО ПО ЧАСТИ XI	10 810 400	202 500	11 012 900
ЧАСТЬ XII. Программа Организации Объединенных Наций в области окружающей среды			
21. Программа Организации Объединенных Наций в области окружающей среды	2 000 000	(160 000)	1 840 000
ИТОГО ПО ЧАСТИ XII	2 000 000	(160 000)	1 840 000
ИТОГО, ЧАСТИ I—XII	225 920 420	8 155 000	234 075 420
За вычетом:			
неизрасходованный остаток пересмотренных ассигнований на 1972 год, утвержденных в соответствии с резолюцией 2947 А (XXVII) Генеральной Ассамблеи		(255 046)	(255 046)
ОБЩИЙ ИТОГ	225 920 420	7 899 954	233 820 374

2. Генеральный секретарь уполномочивается, с согласия Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, переносить ассигнования из одного раздела бюджета в другой;

3. Ассигнования на программы технической помощи по части V используются в соответствии с Финансовыми положениями Организации Объединенных Наций, за исключением того, что определение обязательств и установление периода действительности обязательств производятся в соответствии со следующими процедурами:

а) обязательства в связи с услугами в личном качестве, установленные в текущем финансовом году, действительны на последующий финансовый год при условии, что назначения соответствующих экспертов осуществлены к концу текущего финансового года и что общий период, на который распространяются установленные в этих целях обязательства, покрываемые из средств текущего финансового года, не превышают двенадцати человеко-месяцев;

б) обязательства, установленные в текущем финансовом году по стипендиям, остаются в силе до их погашения при условии, что кандидатура стипендиата была выдвинута запрашивающим стипендию правительством и одобрена Организацией и что правительству, запрашивающему стипендию, был выдан официальный документ о предоставлении таковой;

с) обязательства в отношении договоров или заказов на закупки материалов или оборудования, зарегистрированных за текущий год, остаются в силе до платежа подрядчику или продавцу, если они не аннулированы;

4. Ассигнования по разделам 1, 3, 5 и 11 на общую сумму в 438 300 долл. США, относящиеся к Международному совету по контролю над наркотическими средствами, используются как единое целое;

5. В дополнение к ассигнованиям, утвержденным выше, в пункте 1, из накопившихся поступлений Библиотечного фонда ассигнуется сумма в 19 000 долл. США для приобретения книг, пе-

риодических изданий, географических карт и библиотечного оборудования, а также на покрытие таких других расходов Библиотеки во Дворце Наций, которые соответствуют целям и положениям Фонда.

2196-е пленарное заседание
11 декабря 1973 года

В

СМЕТА ПОСТУПЛЕНИЙ НА 1973 ФИНАНСОВЫЙ ГОД

Генеральная Ассамблея

постановляет, что на 1973 финансовый год:

1. Смета поступлений, утвержденная в резолюции 3044 В (XXVII) от 19 декабря 1972 года, увеличивается на 2 073 252 долл. США следующим образом:

	Сумма, утвержденная согласно резолюции 3044 В (XXVII)	Увеличение (или сокращение)	Пересмотренная смета
(в долл. США)			
<i>Раздел сметы поступлений</i>			
ЧАСТЬ I. Поступления по плану налогообложения персонала			
1. Поступления по плану налогообложения персонала	27 383 000	1 467 000	28 850 000
ИТОГО ПО ЧАСТИ I	27 383 000	1 467 000	28 850 000
ЧАСТЬ II. Прочие поступления			
2. Суммы, поступившие из внебюджетных источников	734 000	(46 000)	688 000
3. Общие поступления	4 934 000	146 500	5 080 500
4. Деятельность, приносящая доход	2 907 800	75 500	2 983 300
ИТОГО ПО ЧАСТИ II	8 575 800	176 000	8 751 800
ИТОГО, ЧАСТИ I—II	35 958 800	1 643 000	37 601 800
<i>Плюс:</i>			
превышение поступлений сверх пересмотренной сметы на 1972 год, утвержденных в соответствии с резолюцией 2947 В (XXVII) Генеральной Ассамблеи		430 252	430 252
ОБЩИЙ ИТОГ	35 958 800	2 073 252	38 032 052

2. Поступления по плану налогообложения персонала кредитуются Фонду уравнивания налогообложения в соответствии с положениями резолюции 973 (X) Генеральной Ассамблеи от 15 декабря 1955 года;

3. Прямые расходы на Почтовую администрацию Организации Объединенных Наций, обслуживание посетителей, ресторанное и связанное с ним обслуживание, телевизионное обслуживание, а также продажу печатных изданий, не предусмотренные в бюджетных ассигнованиях, покрываются за счет поступлений, получаемых от этих видов деятельности.

2196-е пленарное заседание
11 декабря 1973 года